

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА BEDIENUNGSANLEITUNG

СТОЛЧЕ ЗА КОЛА/КОЛА/ДЕТСКИ

НИМБ 100-150см

ВАЖНО! Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя, преди да използвате продукта за първи път. Запазете това ръководство, в случай че трябва да го използвате отново.

ВАЖНО! Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди първата употреба на продукта. Това ръководство трябва да се запази за бъдеща употреба.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

седалка i-Size oster
100см-135см

Специална бустерна седалка за превозно средство
135-150см



E4*129R03/00*0042*00

Регламент № 129/03 на ООХ

Nimbus



CARETERO

Nimbus

Благодарим ви, че закупихте столчето за кола Caretero NIMBUS.

Вие сте закупили модерен, висококачествен продукт.

Убедени сме, че това ще запази вашето дете безопасно и полезно в своето хармонично развитие.

Препоръчваме ви да се запознаете с нашата пълна оферта на www.caretero-ro.pl.

Ние също така приветстваме всякакви коментари относно използването на нашите продукти.

Екипът на марката Caretero.

Благодарим ви, че избрахте столчето за кола Caretero NIMBUS.

Закупихте модерен и висококачествен продукт.

Сигурни сме, че ще осигури безопасност на вашето дете и ще осигури наемането или правилното му, хармонично израстване.

Препоръчваме ви да научите за пълното ни предложение, като посетите нашия уебсайт www.caretero.pl.

Ние също така ще се радваме да чуем вашите мнения за нашите продукти. Ако имате някакви забележки, не се колебайте да ги споделите с нас.

Екип на марката Caretero.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Kindersitzes Caretero NIMBUS.

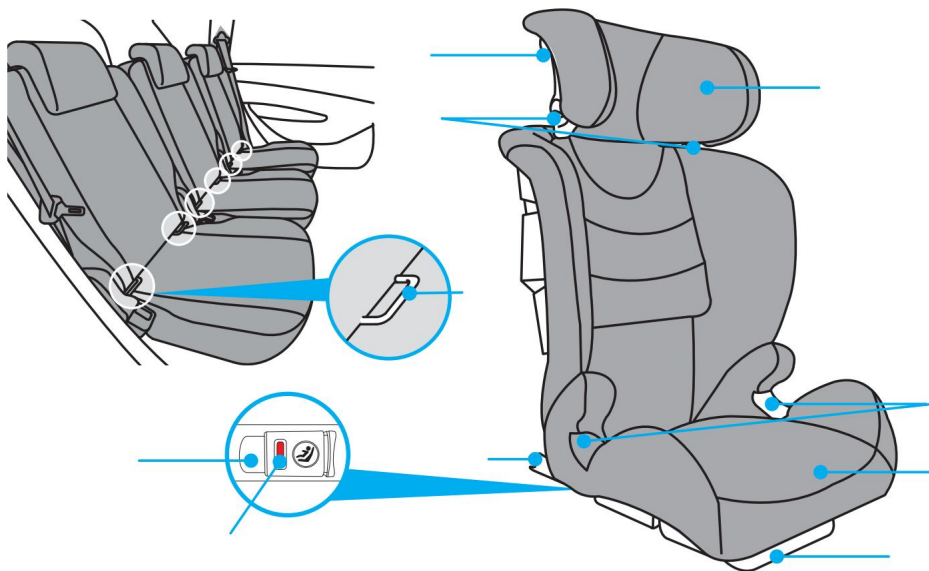
Sie haben ein modernes Product von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website

www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

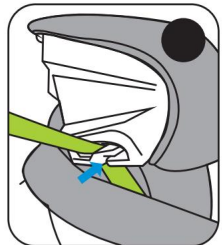
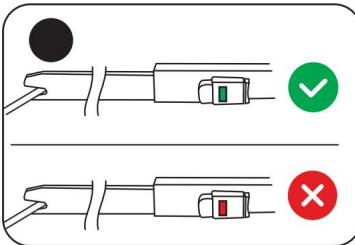
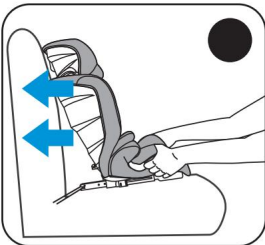
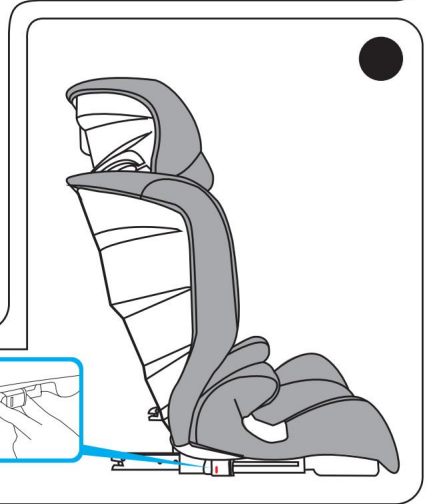
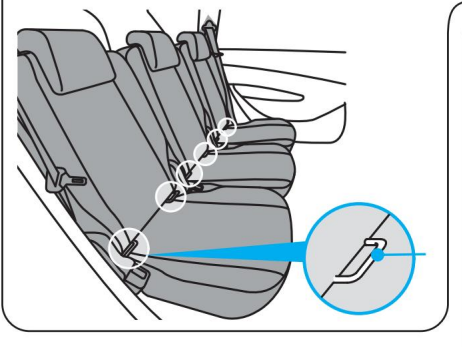
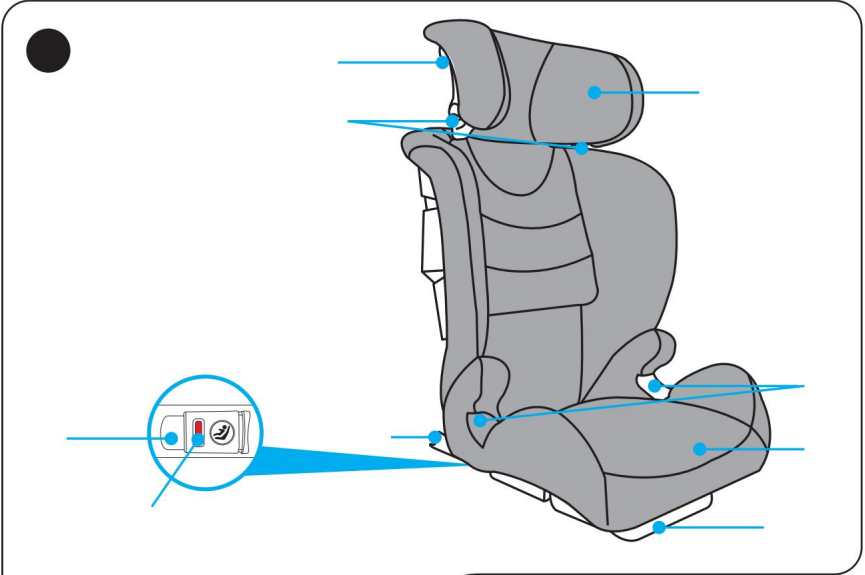
Caretero Mannschaft.

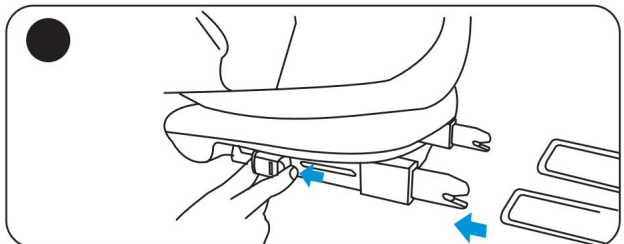
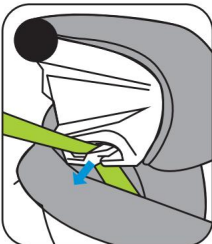
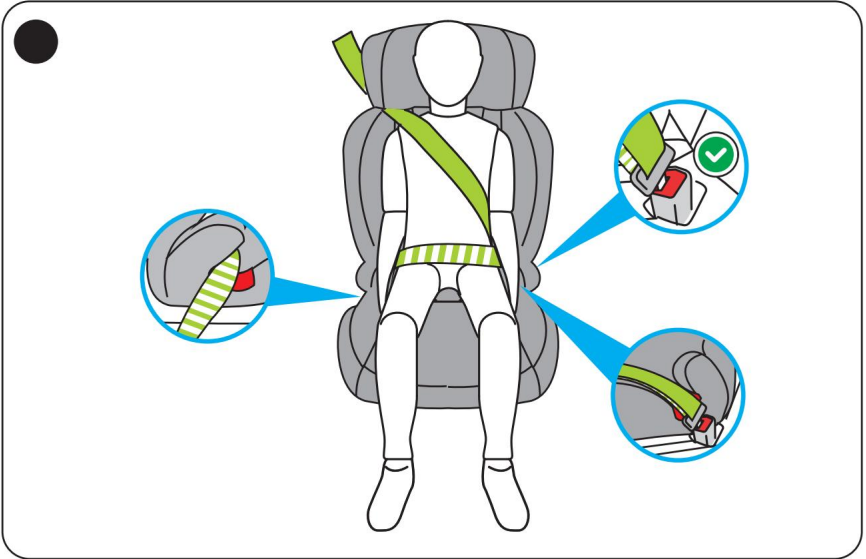
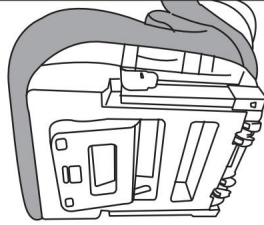
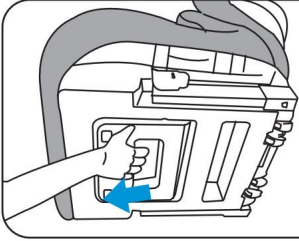
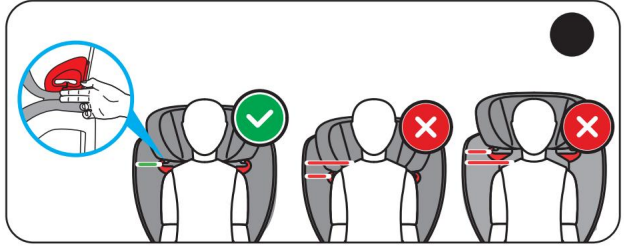
1 SEAT ELEMENTS/CAR SEAT ELEMENTS/AUFBAU DES AUTOSITZES



a. регулируема облегалка за глава / verstellbare Kopfstütze b. Регулятор на облегалката за глава / Kopfstützeinstellung c

e. Накляяща се дръжка / ISOFIX-Befestigungen h. ISOFIX-Entriegelungstasten i.





2 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СЛЕДНИТЕ ИНСТРУКЦИИ СА ВАЖНИ.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕТЕТО МОЖЕ ДА Е ИЗЛОЖЕНА НА РИСК, АКО НЕ СЕ СПАЗВАТ ПРЕПОРЪКИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО.

Детско столче за кола - подходящо за деца с височина между 100 и 150 см (приблизително от 4 до 12 години).

ВНИМАНИЕ!!!

1. Това е „универсално“ ограничение за детски седалки в съответствие с Регламент R129/03 на Икономическата комисия на ООН за общото използване на детски седалки в превозни средства. Тези типове седалки са подходящи за повечето автомобилни седалки.
2. Правилното монтиране на столчето в автомобила е възможно, ако производителят на автомобила е декларирал в ръководството за експлоатация на автомобила, че автомобилът е адаптиран към "Универсалните" ограничения по отношение на детските столчета от тази група.
3. Това ограничение функционира като "Универсално" при по-строги условия от тези, прилагани към по-ранни модели, които нямат тази анотация.
4. Ако се съмнявате, свържете се с производителя или търговеца.
Този тип седалка е подходяща само за превозно средство, оборудвано с предпазни колани с 3-точково заключващо устройство и 3-точково прибиращо устройство, което отговаря на Правило № 16 на UN/ECE или други еквивалентни стандарти.

ОПАСНОСТИ! За да защитите детето си:

- Използвайте столчето Caretero Nimbus само за да осигурите детето си в автомобила.
- Столчето за кола трябва да се монтира само с лице напред, като се използва 3-позиционен бедрен и диагонален предпазен колан за гърдите или 3-позиционен ханш и диагонален предпазен колан за гърдите и ISOFIX котви.
- Не поставяйте столчето за кола върху седалка с отворена въздушна възглавница.
- Преди всяко пътуване проверявайте дали столчето за кола е здраво закрепено.
- Най-безопасното място за монтиране на столче за кола е на задната седалка.
- Уверете се, че всички компоненти са закрепени правилно и седалката не е заклекена в съгъваеми седалки или врати.
- Не използвайте и не транспортирайте столчето за кола, без да го закрепите към столчето.
- Не използвайте опорни контактни точки, различни от тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче за кола.
- Забранено е използването на столчето за кола у дома като седалка или играчка.
- При злополука, при която скоростта в момента на удара надвишава 10 км/ч, може да възникне повреда на седалката, която не е задължително да е видима. В този случай седалката трябва да се смени.
- Не забравяйте да го изхвърлите правилно.
- винаги проверявайте детското си столче, ако е повредено (напр. ако падне на земята).
- Проверявайте редовно всички важни части на седалката за повреди. Уверете се, че всички механични части са напълно функционални.
- Забранено е смазването на каквито и да било части от седалката.
- Никога не оставяйте дете без надзор в столче за кола в превозно средство.
- Уверете се, че детето ви влиза и излиза от превозното средство само от тротоара.
- Пазете детското столче от прекомерна слънчева светлина, когато не се използва.
- Детската седалка може да стане много гореща поради пряка слънчева светлина. Кожата на детето е много деликатна и лесно може да бъде повредена.
- Колкото по-плътно коланите прилягат към тялото на детето, толкова по-високо е нивото на безопасност на детето. Затова трябва да избягвате да облицавате детето си с дебели дрехи.
- Почивайте редовно по време на по-дълги пътувания, за да дадете възможност на детето си да играе, след като бъде свалено от седалката.
- Използване на задната седалка: Преместете предната седалка достатъчно напред, така че краката на детето да не достигат облегалката на предната седалка (за да избегнете риска от нараняване).

ВНИМАНИЕ! За безопасно закрепване на седалката:

- При отваряне или затваряне нищо не трябва да влиза между седалката и основата на седалката. Може да доведе до това за подрязване на пръсти.
- За да избегнете повреда, внимавайте да не задръстите седалката между твърдите части на автомобила (врати, релси на седалката и т.н.).
- Съхранявайте детското столче на безопасно място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху него и не го съхранявайте близо до източници на топлина или на пряка слънчева светлина.

ВНИМАНИЕ! За защита на автомобила:

- Някои калфи за автомобилни седалки, изработени от деликатни материали (напр. кадифе, кожа и др.), може да показват признаци на износване в резултат на използването на столчето. За да осигурите адекватна защита на калфките за седалки, препоръчваме да използвате протектори за седалки от офертата на Caretero Accessories.

ОПАСНОСТ!

Ако седалката бъде модифицирана по някакъв начин, сертификатът ще бъде невалиден. Само производителят има право да прави промени в предпазната седалка.

ОПАСНОСТ!

Моля, следвайте инструкциите за използване на системи за обезопасяване на деца в ръководството на собственика на вашия автомобил.

Столчето може да се монтира в следните конфигурации:

По посока на движение	да
В посока обратна на посоката на движение	НЕ
На седалки, оборудвани със системи за монтаж, ISOFIX връзки (разположени между седалката и облегалката на столчето за кола) и 3-точкови колани за кола	да 1)

Трябва да се спазват приложимите разпоредби в сила във вашата страна.

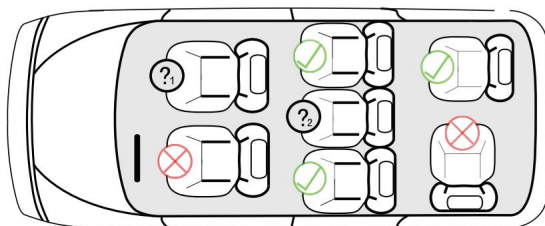
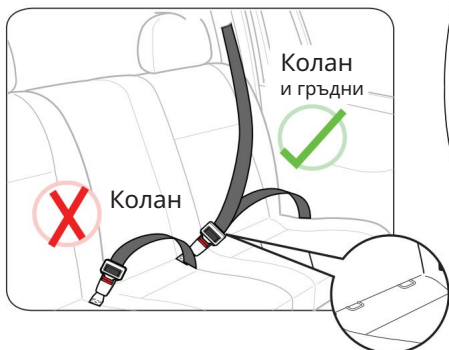
- 1) В случай на предна въздушна възглавница - преместете пътническата седалка много назад, както следва с инструкцията за експлоатация на автомобила.



Правилна инсталация



Инсталирането не е разрешено



Не поставяйте столчето за кола върху седалка с активна седалка въздушна възглавница.



Разрешено използване само на седалката оборудван с 3 точков колан.

3 МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА

1. Запознайте се с компонентите на седалката и проверете дали седалката е оборудвана с всички изброени части.
2. Поставете столчето в колата. Стиснете и издърпайте бутоните за освобождаване на ISOFIX (h). Закопчалките се заключват само когато са напълно изпънати.
3. Инсталирайте ISOFIX анкерите (g) в анкерите на автомобила (j).
4. Уверете се, че индикаторите ISOFIX (i) са ЗЕЛЕНИ. Натиснете столчето за кола в седалката доколкото е възможно.

4 ПОСТАВЯНЕ НА ВАШЕТО ДЕТЕ В СЕДАЛКАТА

6. Регулирайте облегалката за глава (a) на седалката на подходящата височина, като натиснете механизма за регулиране на облегалката за глава (b).
7. Височината на облегалката за глава трябва да се регулира така, че 2 пръста да могат да се поберат в пространството между долния ръб на облегалката за глава и рамото на детето.
8. Седалката може да се настрои в 2 позиции чрез издърпване на съгъваемата дръжка (f) от дъното на основата (e) седалка.
9. Затегнете 3-точковия предпазен колан на автомобила, така че да минава през водачите (c,d).

5 СВАЛЯНЕ НА СЕДАЛКАТА

10. Плъзнете колана от раменния водач (c).
11. Натиснете бутоните за освобождаване на ISOFIX (h). Извадете седалката от автомобила.

6 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Моля, не забравяйте да използвате само оригиналното покривало (тапицерия) Caretero Nimbus , тъй като то е неразделна част от седалката и играе важна роля за правилното ѝ функциониране.

- забранено е използването на детска седалка без покривало
- препоръчително е капакът да се пере на ръка с вода с мек препарат (при температура до 30°C) • пластмасовите елементи могат да се почистват със сапунена вода (забранено е използването на агресивни почистващи препарати, напр.
- Коланите могат да се почистват с хладка вода и сапун
- Раменните подложки могат да се почистват с хладка вода и сапун
- пластмасовите части на седалката трябва да се почистват с влажна кърпа
- не използвайте силни препарати за почистване на пластмасовите елементи на седалката, тъй като това може да доведе до деградация и повреда на тези елементи

2 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ИНСТРУКЦИИТЕ ПО-ДОЛУ СА ВАЖНИ.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ МОЖЕ ДА Е В ОПАСНОСТ, АКО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ НЕ СЕ СПАЗВАТ.

ВНИМАНИЕ!

Подходящ само за използване в монтирани превозни средства с одобрени 3-точкови предпазни колани, които отговарят на Правило No. 16 или сравними стандарти.

Това е седалка за деца с ръст от 100 до 150 см.

Тези инструкции за монтаж и употреба трябва да бъдат предоставени на клиента.

Предмет на печатни грешки, грешки и технически промени.

ВНИМАНИЕ! За безопасността на лицето, което монтира столчето за кола:

- Подложките на раменния колан са важни за безопасността на детето. Моля, използвайте ги по всяко време.
- Докато монтирате или демонтирате столчето, никакъв предмет не може да се плъзне между столчето за кола и основата на детското столче. Може да заклезни пръстите на човека.
- За да избегнете повреда, внимавайте да не задръстите седалката между твърди елементи на автомобила (врати, водачи на седалки и др.).
- Съхранявайте столчето за кола на безопасно място, когато не го използвате. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху седалката и не я съхранявайте близо до източници на топлина или на пряка слънчева светлина.

ВНИМАНИЕ! За безопасността на автомобила:

- Някои калъфи за столчета за кола са изработени от деликатни тъкани (велур, кожа и т.н.) и могат да се износят поради използването на детско столче. За да предпазите тапицерията, препоръчваме да използвате калъфи за столчета за кола, предлагани като аксесоари.

ОПАСНОСТ! За безопасността на вашето дете:

- Моля, използвайте столчето Caretero Huggi само за да осигурите детето си в колата.
- Столчето трябва да се монтира с лице напред с 3-точков колан за кола или само с 3-точков колан за кола и ISOFIX анкери.
- Забранено е използването на столчето за кола като стол или играчка.
- По време на автомобилна катастрофа със скорост над 10 км/ч столчето за кола може да се повреди без ясни визуални белези. В такъв случай столчето трябва да се бракува и да се замени с ново.
- Моля, не забравяйте да рециклирате седалката правилно, когато няма да се използва повече.
- Поръчайте пълна проверка на столчето за кола след възможно повреда (напр. когато столчето падне на земята).
- Проверявайте редовно всички жизненоважни елементи на столчето за кола за признаци на повреда. Уверете се, че всички механични части на седалката функционират правилно.
- Забранено е смазването на каквито и да било части от седалката.
- Проверявайте дали столчето за кола е монтирано правилно преди всяко пътуване.
- Не използвайте и не транспортирайте столчето за кола, когато не е правилно монтирано в колата.
- Не използвайте други точки за закрепване, различни от тези, описани в това ръководство и отбелязани на самото столче за кола.
- Проверявайте редовно предпазните колани, особено точките за фиксиране, шевовете и устройствата за регулиране.
- Никога не оставяйте детето в столчето без надзор.
- Уверете се, че детето влиза и излиза от колата от страната на тротоара на улицата.
- Защитете столчето за кола от слънчева светлина, докато не се използва.
- Столчето за кола може да стане много горещо, докато е изложено на пряка слънчева светлина. Кожата на детето е много деликатна и може лесно да се повреди при контакт с горещо столче за кола.
- Колкото по-близо до тялото на детето са предпазните колани на автомобила, толкова по-високо е нивото на безопасност. Затова не носете дебели дрехи на детето.
- Правете редовни спирания по време на по-дълги пътувания, за да може детето да си поиграе и да си почине, след като го свалите от столчето.
- Когато използвате столчето за кола на задните пътнически седалки: плъзнете предната пътническа седалка напред, така че детето да не достига облегалката с краката си (това ще предотврати повреда на краката при инцидент).
- Неспазването на тези инструкции може да причини опасност.

ОПАСНОСТ! За безопасността на пътниците в автомобила.

В случай на инцидент или аварийно спиране, лица или предмети, които не са добре обезопасени, могат да навредят на други потребители на автомобила. Затова е важно да се осигури следното:

- Облегалките на седалките са фиксирани (уверете се, че съгъваемите облегалки на задните седалки са правилно заключени).
- Всички тежки предмети или предмети с остри ръбове са закрепени (напр. предметите на рафта на задния прозорец не са разхлабени).
- Всички лица в автомобила са закопчали предпазните си колани.
- Детската седалка е винаги обезопасена, дори когато в нея няма дете.

Това столче за кола е, тествано и сертифицирано съгласно европейската норма за бебешки столчета за кола (ECE R 129/03). Знакът за оценка E (в кръг) и номерът на сертификата се намират върху оранжев стикер, поставен върху черупката на седалката.

ОПАСНОСТ!

В случай на каквито и да е модификации, направени по столчето за кола, гаранцията отпада. Само производителят може да прави промени в столчето за кола.

ОПАСНОСТ!

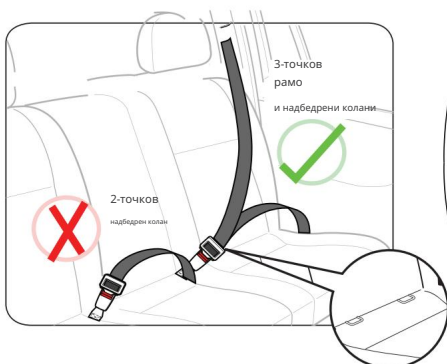
Моля, спазвайте правилата за безопасност, посочени в ръководството за вашия автомобил.

Детското столче може да се монтира в следните конфигурации:

Обърнат напред	да
Обърнат назад	да
На столчета за кола, оборудвани с ISOFIX (намира се между седалката и облегалката на столчето за кола) и 3-точкови колани за кола	да ¹⁾

Трябва да се спазват разпоредбите, които са задължителни на територията на дадена държава.

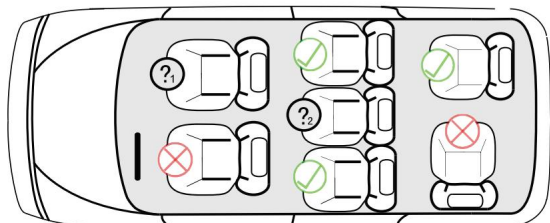
1) При наличие на челна въздушна възглавница - преместете седалката на автомобила възможно най-назад.



Правилно разположение



Забранено поставяне



Монтирането на детската седалка не се препоръчва, ако въздушната възглавница на седалката на пътника е активна.



Монтирането на детската седалка е ЗАБРАНЕНО, ако пътническата седалка е оборудвана само с 2-точков предпазен колан.

3 МОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА

1. Запознайте се с елементите на седалката и проверете дали седалката е оборудвана с всички споменати части.
2. Поставете детското столче в колата. Стиснете и издърпайте бутоните за освобождаване на ISOFIX (h). Заключките се заключват само когато са напълно изпънати.
3. Инсталирайте приставките ISOFIX (g) в стойки на автомобила (j).
4. Уверете се, че индикаторите ISOFIX (i) са ЗЕЛЕНИ. Натиснете седалката в седалката колкото е възможно повече.
5. Плъзнете колана на автомобила във водача на раменния колан (c). Уверете се, че коланът не е усукан.

4 ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО В СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА

6. Регулирайте облегалката за глава на седалката на правилната височина, като натиснете механизма за регулиране на облегалката за глава (b).
7. Височината на облегалката за глава трябва да се регулира така, че да позволява 2 пръста да се поберат в пространството между долния ръб на облегалката за глава и рамото на детето.
8. Седалката може да се регулира в 2 позиции чрез издърпване на съгъваемата дръжка (f) от дъното на основата на седалката.
9. Затегнете 3-точковия колан на автомобила, така че да минава над водачите (c, d).

5 СТАВЯНЕ НА СЕДАЛКАТА ОТ АВТОМОБИЛА

10. Плъзнете колана от раменния водач (c).
11. Стиснете бутоните за освобождаване на ISOFIX (h). Извадете седалката от автомобила.

6 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Не забравяйте да използвате САМО оригиналната тапицерия за седалката Caretero Nimbus , тъй като тя е неразделна част от седалката и играе важна роля за правилното ѝ функциониране.

Тапицерията може да се сваля за пране (ръчно или машинно пране - програма за деликатни тъкани, максимум 30°C).

Не сушете в сушилня. Използвайте само меки почистващи препарати.

Пластмасовите части на седалката могат да се почистват с влажна кърпа с добавен сапун.

Никога не използвайте силен препарат като белина и др.

Никога не гладете тапицерията.

2 SICHERHEITSSANWEISUNGEN

WICHTIG: FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

UM DIE SICHERHEIT IHRES KINDES ZU GEWÄHRLEISTEN, LESEN SIE BITT E DIESE ANLEITUNG AUFMERKSAM, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN.

1. Dies ist ein "Universal"-Kinderrückhaltesystem. Es ist nach der Regulierung Nr. 129/03 inklusive aller Anhänge für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen zugelassen und passt auf die meisten, aber nicht auf alle Fahrzeugsitze.
2. In Fahrzeugen, für die der Hersteller im Fahrzeughandbuch erklärt, dass das Fahrzeug für die Aufnahme von "Universal"-Kinderrückhaltesystemen für diese Altersgruppe vorbereitet ist, wird der Sitz sehr wahrscheinlich passen.
3. Die Einstufung dieses Kinder-Rückhaltesystems als "Universal"-Rückhaltesystem erfolgte unter strengeren Bedingungen, als bei früheren Modellen, die nicht mit diesem Hinweis versehen sind.
4. Falls Sie Zweifel haben, fragen Sie bitte den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder den Händler.
Този продукт е универсален Rückhalteeinrichtung und geeignet für Kinder mit einem Körpergewicht von 15 bis 36 kg (Gruppe II und III).

ВНИМАНИЕ!

- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht zu Hause. Er ist nicht für die Verwendung im Haus vorgesehen und sollte nur in einem Fahrzeug verwendet werden.
- Dieser Kindersitz kann mit 3-Punkt-Gurten oder mit 3-Punkt-Gurten und ISOFIX (Gruppe II, III, 15-36kg) in Fahrtrichtung installiert werden.
- Lassen Sie Ihr Kind zu keiner Zeit unbeaufsichtigt, während es in diesem Kindersitz sitzt.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Kindersitz in einem Fahrzeug gesichert werden, auch wenn Sie Ihr Kind nicht in den Sitz setzen.
- Beachten Sie bitte, dass sämtliche Gurte nach unten gezogen werden müssen, damit das Becken sicher gehalten wird. Sämtliche Gurte, mit denen das Kind gesichert wird, müssen an den Körper des Kindes angepasst werden. Dabei ist sicherzustellen, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Um einem Sturz vorzubeugen, sollten Sie Ihr Kind immer mit den Gurten sichern, wenn Sie es in diesen Kindersitz setzen.
- Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne den Stoffbezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug sollte mit keinem anderen als den vom Hersteller empfohlenen Bezügen ersetzt werden, da der Bezug einen wesentlichen Teil der Rückhaltefunktion übernimmt.
- Die festen Teile sowie sämtliche Kunststoffteile des Kinder-Rückhaltesystems müssen so positioniert und installiert werden, dass sie im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.
- Der Kindersitz darf nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, wenn der Sitz nicht mit einem textilen Bezug ausgestattet ist. Andernfalls kann der Sitz zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden.
- Wir empfehlen, diesen Kindersitz nach großen Belastungen bei einem Unfall zu ersetzen.
- Es ist gefährlich, die Rückhalteeinrichtung in irgendeiner Weise ohne Genehmigung der zuständigen Behörde zu verändern, zu ergänzen und die vom Hersteller angegebenen Einbauanleitungen für Rückhalteeinrichtungen nicht genau zu befolgen.
- Sichern Sie Gepäckstücke oder andere Gegenstände ausreichend, die im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen könnten.

Der Auto-Kindersitz wurde gemäß Anforderungen der European Norm für Rückhaltesysteme für Kinder (ECE R 129/03) entwickelt, geprüft und zugelassen. Das Prüfzeichen E (in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett (Aufkleber am Auto-Kindersitz).

GEFAHR!

Diese Zulassung verliert ihre Gültigkeit, wenn Sie irgendwelche Änderungen am Kindersitz vornehmen. Änderungen an dem Kindersitz darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.

GEFAHR!

Verwenden Sie den Kindersitz ausschließlich nach den in der Betriebsanleitung des jeweiligen Fahrzeugs angeführten Anweisungen für die Nutzung von Rückhaltesystemen für Kinder.

Der Auto-Kindersitz wurde gemäß Anforderungen der European Norm für Rückhaltesysteme für Kinder (ECE R 129/03) entwickelt, geprüft und zugelassen. Das Prüfzeichen E (in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett (Aufkleber am Auto-Kindersitz).

GEFAHR!

Diese Zulassung verliert ihre Gültigkeit, wenn Sie irgendwelche Änderungen am Kindersitz vornehmen. Änderungen an dem Kindersitz darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.

GEFAHR!

Verwenden Sie den Kindersitz ausschließlich nach den in der Betriebsanleitung des jeweiligen Fahrzeugs angeführten Anweisungen für die Nutzung von Rückhaltesystemen für Kinder.

Der Kindersitz kann in folgenden Einbaurichtungen im Fahrzeug platziert werden:

Във Fahrtrichtung	аз
Entgegen der Fahrtrichtung	Нейн
Auf Fahrzeugsitzen, die über Isofix-Befestigungssysteme (zwischen Sitzfläche und Rückenlehne des Fahrzeugs)	аз1)

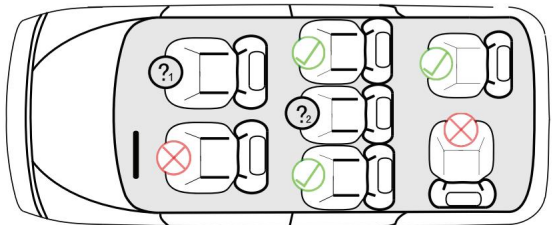
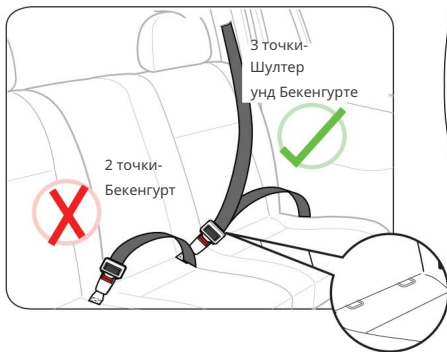


Die richtige Platzierung



Platzierung Verboten

Vorschriften im Hoheitsgebiet eines Landes zwingend zu beachten.



Der Kindersitz darf nicht eingebaut werden, wenn der Frontairbag am Beifahrersitz aktiviert ist.



Der Einbau des Kindersitzes ist VERBOTEN, wenn der Sitz nur über einen Beckengurt verfügt.

3 ИНСТАЛАЦИЯ FÜR GRUPPEN II, III (15-36 kg) MIT ISOFIX

Ziehen Sie die Isofix-Verriegelungen heraus, indem Sie den Knopf an den Seiten der Führungen am Sitz drücken und die Schiene mit der Verriegelung nach hinten schieben (C-1). Überprüfen Sie, ob die ISOFIX-Kopplungsanzeigen rot (C-2) sind. Wenn nicht, entsperren Sie. Setzen Sie die ISOFIX-Anbaugeräte in die ISOFIX-Anker am Fahrzeug ein (C-3). Правилната инсталация се извършва след щракване върху изображението и цвета на коректните инсталационни изображения, избрани от гниене на зелено (C-4). Wenn sich die Farbe des Indikators trotz Einsetzen des Hakens nicht in Grün geändert hat, entfernen Sie die Haken durch Drücken des Knopfes in der Führung und entfernen Sie die Haken von den Ankern. Versuchen Sie, die Registerkarten erneut zu platzieren. Drücken Sie den Sitz nach dem Anbringen der ISOFIX-Anbaugeräte fest gegen die Rückenlehne des Autositzes (C-5, C-6).

Das Entfernen der ISOFIX-Befestigungselemente erfolgt durch Drücken der Knöpfe an der Seite der Führungen an den Seiten des Sitzes, die für das Lösen der Verriegelungen und das Ziehen des Sitzes in Ihre Richtung verantwortlich sind.

4 EINBAU DES KINDES IN DEN AUTOSITZ

Legen Sie das Kind in den Autositz. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze auf die Körpergröße des Kindes ein, indem Sie gleichzeitig den Knopf an der Kopfstütze drücken und nach oben ziehen (D-1). Wenn die Höhe eingestellt ist, lassen Sie die Taste los. Wenn die Kopfstütze gezogen wird, dehnen sich die Seitenwände des Sitzes auf die entsprechende Breite aus. Wenn die Kopfstütze verriegelt ist, "clickt" арыст (D-2). Die Kopfstütze sollte so an die Körpergröße des Kindes angepasst werden, dass sich die Brustgurtführungen direkt über der Schulterlinie des Kindes befinden und sich der Kopf des Kindes in der Mitte der Kopfstütze befindet (D-3). Führen Sie den 3-Point-

-Autogurt vor das Kind (D-4). Legen Sie die Oberseite des Brustgurts in die Führung in der Kopfstütze an der Seite des Autogurtspanners (D-5). Ziehen Sie den Beckengurt durch die Führung an der Unterseite des Sitzes (D-6).

Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt über die Schienen an den Seiten des Sitzes unter den Armlehnen läuft (D-7). Befestigen Sie die Gürtelschnalle in der Schnalle. Ziehen Sie die Sicherheitsgurte an, indem Sie den Brustgurt in Richtung des Gurtstraffers ziehen. Stellen Sie sicher, dass die Riemen nicht verdreht sind.

5 ИНСТАЛАЦИЯ FÜR GRUPPEN II, III (15-36 kg) MIT 3-PUNKT-GÜRTELN

Die Zulassung sieht die Installation des Sitzes nur mit 3-Punkt-Autogurten vor. Befolgen Sie zum Installieren des Sitzes mit dieser Methode die Anweisungen in Punkt 4. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.

6 EINSTELLEN DER KIPPUNG DES SITZES

Mit dem Einstellhebel kann der Sitz in 2 Positionen (E-1, E-2) eingestellt werden. Ziehen Sie den Hebel und bewegen Sie den Sitz vorwärts oder rückwärts. Drücken Sie nach dem Einstellen der Position den Sitz nach unten, bis Sie ein "Klicken" hören.

7 ENTFERNEN DER POLSTERUNG

Der Sitzbezug kann zur Reinigung entfernt werden, indem die Haken am Rand der Sitzschale (F-1) vorsichtig gehebelt werden.

8 REINIGUNG UND PFLEGE

Bitte sorgen Sie dafür, dass Sie ausschließlich Original-Sitzbezüge von Caretero Frodi verwenden, da der Sitzbezug ein integraler Bestandteil des Auto-Kindersitzes ist und wichtige Funktionen zur Sicherstellung der einwandfreien Funktionsweise des Systems erfüllt.

- Der Auto-Kindersitz darf nicht ohne Bezug verwendet werden.
- Der Bezug sollte von Hand mit einem milden Waschmittel (bei 30°C) gewaschen werden.
- Die Kunststoffteile können mit Seifenlauge gereinigt werden. (Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel wie Lösungsmittel).
- Die Kunststoffteile des Kindersitzes können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile des Kindersitzes, denn das kann zur Beeinträchtigung und Beschädigung dieser Teile führen.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Име: _____

Фамилия: _____

Пощенски код: _____

град: _____

Телефон (включително телефонен код): _____

Имейл адрес: _____

Продукт: _____

Модел: _____

Цвят/десен: _____

Акcesoари: _____

Дата на закупуване: _____

Купувач (подпис): _____

Продавач: _____

Научете повече за този продукт и марката Caretero.

ДИСТРИБУТОР НА МАРКАТА E: IKS 2 Mucha

Sp. Ж. ул. Rybnicka 9,
43-190 Mikoł ó w, Полша +48 32 226 06 06 e-mail:
caretero@caretero.pl,
www.caretero.pl

CARETERO



www.caretero.pl

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. IKS 2 Mucha Sp. J. предоставя гаранция на закупената стока за срок от 12 месеца от датата на закупуване.
2. Гарантът гарантира на купувача, че продуктът ще функционира правилно, когато се използва в съответствие с предназначението и инструкциите за употреба.
3. Дефектите на продукта, открити по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в рамките на 21 дни от датата на доставка до Сервизния център чрез Продавача. Гаранционният срок ще бъде удължен с времето за ремонт.
4. Ако бъде открит дефект или възникнат проблеми с употребата, моля, свържете се с точката на продажба
продажба на дребно с рекламирания продукт, попълнена гаранционна карта и приложена касова бележка или друго доказателство за покупка.
5. Продуктът с оплакване трябва да бъде върнат за ремонт в чисто състояние.
6. Основният начин за разрешаване на рекламация е ремонт на продукта, възстановяване на неговата полезна стойност.
7. Фактът и датата на гаранционния ремонт се потвърждават от Сервиза на универсалната гаранционна карта.
8. Гаранцията е валидна на територията на Република Полша.
9. Гаранцията важи само за първоначалния купувач и не може да се прехвърля на друго физическо или юридическо лице.
10. Гаранцията за продадения продукт не изключва, ограничава или спира правата на купувача, произтичащи от -
11. в резултат на несъответствие на стоките с договора.
12. Всички други въпроси и спорове ще бъдат разрешавани от съответния съд.
13. Препоръчваме да запазите оригиналната опаковка, за да предпазите продукта от повреда, която може да възникне по време на транспортиране до сервизния център.

Гаранцията не покрива:

- повреди в резултат на неправилно съхранение
- механични и термични повреди в резултат на неправилна употреба или използване в противоречие с инструкциите за употреба
- промени в цвета (обезцветяване) на тъканта поради силна слънчева светлина или използване на неподходящи химикали
- разкъсване на плата по вина на купувача
- естествено износване на елементите в резултат на употреба
- ситуация, при която продуктът не е доставен до Услугата заедно с оригиналното доказателство за покупка
- щети, причинени от падане
- опити за ремонт на продукта или извършване на промени в дизайна от трети страни

дата на подаване	дата на ремонт	описание на щетите	печат на уебсайта



Научете повече за този продукт и марката Caretero.

ДИСТРИБУТОР НА МАРКАТА E: ИКС 2 -

Дистрибуторски център за детски стоки ул. Rybnicka 9, 43-190

Mikolów, Полша +48 32 226 06 06 e-mail:

caretero@caretero.pl,

www.caretero.pl Научете повече за марката Caretero.

Сканирайте QR кода.

ДИСТРИБУТОР: ИКС 2

- Център за разпространение на детски стоки 9 Rybnicka

Street, 43-190 Mikolow, Полша +48 32 226 06 06 e-mail:

caretero@caretero.pl,

www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

Сканирайте QR кода

VERTREIBER: ИКС 2 -

Център за разпространение на детски стоки 9 Rybnicka Str.,

43-190 Mikolow, Полша +48 32 226 06 06 e-mail:

caretero@caretero.pl,

www.caretero.pl